Energizer





GENERATORE A BENZINA
ENERGIZER EZG6000
MANUALE UTENTE



©2019 Energizer. Energizer e le grafiche qui riportati sono marchi di Energizer Brands, LLC e relative filiali e sono utilizzati su licenza da Builder SAS.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Builder SAS e Energizer Brands, LLC non sono affiliati ai rispettivi proprietari dei loro marchi.

Cominciamo-

Sappiamo che non vedi l'ora di usare il prodotto, saremo brevi!

CONTENUTI

- 1. INDICAZIONI DI SICUREZZA
- 2. IDENTIFICAZIONE COMPONENTI
- 3. CONTROLLI
 - 1) Interruttore motore
 - 2) Avviamento manuale
 - 3) Rubinetto carburante
 - 4) Leva aria
 - 5) Interruttore sicurezza
 - 6) Presa messa a terra
 - 7) Allarme olio
- 4. USO DEL GENERATORE
 - 1) Collegamento all'impianto elettrico di un edificio
 - 2) Messa a terra
 - 3) Applicazioni AC
 - 4) Uso AC
 - 5) Uso DC
 - 6) Uso ad altitudini elevate
- 5. CONTROLLI PRIMA DELL'USO
 - 1) Olio motore
 - 2) Raccomandazioni circa il carburante
- 6. ACCENDERE/SPEGNERE IL MOTORE
- 7. MANUTENZIONE
 - 1) Manutenzione programmata
 - 2) Kit attrezzi
 - 3) Cambio olio motore
 - 4) Manutenzione filtro aria
 - 5) Pulizia invaso residui carburante
 - 6) Manutenzione candela
- 8. TRASPORTO E STOCCAGGIO
- 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
- 10. SCHEMA ELETTRICO
- 11. SPECIFICHE
- 12. DICHIARAZIONE CE

1. INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVISC

ATTENZIONE! I gas di scarico sono tossici. Non azionare il generatore in una stanza senza sistema di ventilazione!

- 2. I bambini devono essere protetti tenendoli a una distanza di sicurezza dal gruppo elettrogeno!
- 3. Non è consentito rifornire di benzina i gruppi elettrogeni durante il funzionamento!
- 4. Se il generatore verrà montato in una stanza chiusa, osservare le relative norme di sicurezza contro gli incendi e i rischi di esplosione.
- 5. Non collegare all'impianto elettrico domestico!
- 6. Non utilizzare in condizioni atmosferiche quali pioggia, neve o umidità!
- 7. Tenere lontano da materiale infiammabile!
- 8. Durante il rifornimento:
 - a) spegnere il motore;
 - b) non fumare
 - c) non versare carburante al di fuori del serbatoio



INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- L'operatore deve conoscere i principi di funzionamento e la struttura del generatore e del motore. Deve sapere come fermare il motore in caso di urgenza e come utilizzare i comandi.
- Non lasciare mai che i bambini usino guesto dispositivo.
- Non consentire mai a persone che non conoscono queste istruzioni di utilizzare questo dispositivo. Le normative locali possono imporre restrizioni sull'età dell'utente.
- Si prega di non utilizzare questo dispositivo quando si trovano nelle vicinanze persone, in particolare bambini, o animali domestici che vanno tenuti lontano dall'area di lavoro.
- L'operatore o l'utente sono responsabili di possibili incidenti o danni ad altre persone o a loro proprietà.
- Non indossare indumenti larghi o gioielli in quanto potrebbero rimanere impigliati nel macchinario durante il funzionamento.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare indumenti protettivi come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezione per l'udito.
- E' necessario mantenersi vigile, sapere cosa stai facendo e utilizzare buon senso quando usi il generatore. Non utilizzare se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.
- Installare il generatore in un luogo ben ventilato e assicurarsi che ci sia almeno 1,5 metri tra il generatore e le pareti dell'edificio o altre apparecchiature. Non posizionare infiammabili

- liquidi o gas vicino al generatore.
- Non azionare il generatore in uno spazio chiuso o poco ventilato. I gas di scarico del motore contiene monossido di carbonio che è tossico e può portare a perdita di coscienza o morte
- Azionare il generatore rispettando la potenza indicata nel manuale dell'utente. Non avviare il generatore con un sovraccarico o ad una velocità eccessiva.
- Il silenziatore del generatore diventa estremamente caldo quando il motore gira o anche per un po 'di tempo dopo l'arresto. Non toccarlo, pericolo di ustioni.
- Non trasportare o spostare il generatore finché non si è raffreddato.
- Eseguire la manutenzione periodica e risolvere i problemi che si verificano immediatamente. Non utilizzare il generatore prima di riparare qualsiasi guasto rilevato.
- Il generatore utilizza un sistema di raffreddamento ad aria, ed è necessario pulire regolarmente i suoi componenti, comprese le griglie, il coperchio della ventola e la ventola stessa in modo da garantire il raffreddamento.
- Tenere pulito il filtro del carburante e cambiare regolarmente l'olio del motore.
- Controllare periodicamente l'installazione dei collegamenti e la tenuta dei fissaggi, serrando nuovamente se necessario.
- Pulire periodicamente i componenti del filtro dell'aria e sostituire il filtro dell'aria se necessario.
- Scollegare qualsiasi apparecchiatura elettrica collegata prima di avviare o arrestare il generatore.
- Prima di trasportare il generatore, è necessario svuotare il serbatoio del carburante.
- La manutenzione e la riparazione del generatore devono essere eseguite da un tecnico qualificato di un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Utilizzare combustibili che evaporano facilmente come ausili per l'avviamento se utilizzati correttamente

Attenzione: quando si avvia il generatore manualmente, fare attenzione agli sbalzi di rotazione del il motore!!! Rischio di lesioni!!! Non coprire mai il generatore quando è in funzione. Il dispositivo di interruzione della corrente montato su il generatore ha lo scopo di ridurre il rischio di scosse elettriche. Se deve essere sostituito con un altro, quest'ultimo deve corrispondere alle specifiche tecniche del generatore. E' necessario utilizzare un cavo con guaina flessibile con un forte strato protettivo in gomma (conforme a IEC 245-4) o un cavo simile. Se si utilizza una prolunga elettrica, la lunghezza totale del l'estensione non deve superare i 60 m quando la sezione del cavo è di 1,5 mm² e non deve superare i 100 m quando la sezione del filo è 2,5mm²

Ulteriori obblighi per l'uso di generatori di bassa potenza da parte degli utenti

- Proteggere i bambini tenendoli a distanza di sicurezza dal gruppo elettrogeno.
- Il carburante è combustibile e facilmente infiammabile. Non fare rifornimento durante il funzionamento. Non fare rifornimento mentre si fuma o vicino a fiamme libere. Non versare carburante.

- Alcune parti del motore a combustione interna sono calde e possono causare ustioni. Presta attenzione alle avvertenze sul gruppo elettrogeno.
- I gas di scarico del motore sono tossici. Non azionare il gruppo elettrogeno in ambienti non ventilati. Quando installati in locali ventilati, devono essere previsti requisiti aggiuntivi per la protezione antincendio.
- Prima dell'uso, il gruppo elettrogeno e le sue apparecchiature elettriche (comprese linee e collegamenti a spina) devono essere controllati per assicurarsi che non siano difettosi.
- La protezione contro le scosse elettriche dipende dagli interruttori automatici appositamente adattati al generatore. Se gli interruttori di circuito richiedono la sostituzione, devono essere sostituiti con un interruttore di circuito avente caratteristiche di prestazione identiche
- A causa delle elevate sollecitazioni meccaniche, usare solo il cavo flessibile con guaina in gomma resistente (secondo IEC 60245-4) o equivalente.
- L'utente deve conformarsi alle norme di sicurezza elettrica applicabili nel luogo in cui vengono utilizzati gruppi elettrogeni.
- L'utente deve rispettare i requisiti e le precauzioni in caso di rifornimento mediante gruppi elettrogeni, a seconda delle misure di protezione esistenti regolamenti applicabili.
- I gruppi elettrogeni devono essere caricati solo fino alla loro potenza nominale nelle condizioni ambientali nominali.
- Prima di iniziare i lavori di manutenzione, è necessario assicurarsi che non sia possibile un avviamento indesiderato

Indicazioni di sicurezza riguardanti il rifornimento di carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e tossico.
- Questo generatore utilizza solo benzina verde per autotrazione; qualsiasi altro tipo di carburante danneggerà il motore.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio di benzina per evitare fuoriuscite. Se si nota una fuoriuscita, deve essere asciugata completamente con un panno asciutto prima di avviare il motore.
- In caso di ingestione accidentale di carburante, di inalazione di vapori di carburante o di gocce di carburante negli occhi, richiedere immediatamente assistenza medica. Se una certa quantità di carburante viene versata sulla pelle o sugli indumenti, lavarli o cambiarli
- Spegnere sempre il motore del generatore durante il rifornimento di carburante.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante fumando o vicino a fiamme libere.
- Assicurarsi di non versare carburante sul motore e sulla griglia di scarico del generatore durante il rifornimento carburante.
- Conservare il carburante in un recipiente appropriato e al riparo da qualsiasi fonte di incendio.
- Effettuare il riempimento in un luogo sicuro e aprire lentamente il tappo del carburante per scaricare la pressione accumulata all'interno del serbatoio. Asciugare eventuali gocce di benzina fuoriuscite prima di avviare il motore.
- Per evitare incendi, spostare il generatore ad almeno 4 metri di distanza dall'area di rifornimento di carburante.
- Assicurarsi che il tappo del carburante sia ben chiuso prima di accendere il generatore.
- Non conservare a lungo la benzina nel serbatoio.

Durante l'utilizzo o il trasporto del generatore, assicurarsi di mantenerlo in posizione verticale,

altrimenti il carburante potrebbe fuoriuscire dal carburatore o dal serbatoio.

\triangle

Sicurezza elettrica

Prima di ogni utilizzo assicurarsi che il carico da collegare non superi la potenza della corrente prodotta dal generatore.

Il gruppo elettrogeno non deve essere collegato ad altre fonti di alimentazione, come il settore delle utenze elettriche.

In casi speciali in cui è prevista un collegamento a sistemi elettrici esistenti, dovrebbe essere eseguito solo da un elettricista qualificato, che deve tener conto delle differenze tra le apparecchiature in esercizio che utilizzano la rete elettrica pubblica e il generatore

Per evitare folgorazioni, seguire le seguenti istruzioni.

- Non toccare il generatore con le mani bagnate.
- Non far funzionare il generatore sotto la pioggia o la neve.
- Non far funzionare il generatore vicino all'acqua.
- Collegare il generatore a terra. Utilizzare un conduttore sufficientemente spesso per il filo di terra.
- Non azionare il generatore in parallelo con un altro generatore.
- Se si utilizzano prolunghe elettriche, assicurarsi che siano sufficientemente dimensionate per trasportare la corrente e che siano usate correttamente.

Il collegamento di un generatore utilizzato per l'alimentazione ausiliaria all'impianto elettrico di un edificio deve essere eseguita da un elettricista qualificato, e in conformità alle disposizioni di legge e norme applicabili in materia di elettricità. Collegamenti errati causeranno la dispersione di corrente dal generatore nelle linee dell'azienda elettrica pubblica. Tale dispersione potrebbe folgorare i lavoratori dell'azienda elettrica pubblica che lavorano sulla rete o altre persone in contatto con la linea durante un'interruzione di corrente. Inoltre, quando viene ripristinata l'alimentazione pubblica, il generatore può esplodere, prendere fuoco o generare incendi nell'impianto elettrico dell'edificio.

Prima di collegare dispositivi elettrici al generatore, assicurarsi che la loro tensione e la frequenza di funzionamento corrispondano alle caratteristiche tecniche del generatore. Potrebbero verificarsi danni se il dispositivo collegato non risultasse progettato per funzionare con una tensione tolleranza del +/- 10% o tolleranza in frequenza del +/- 3% rispetto a quelle del generatore.

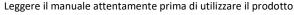
Salvaguardia dell'ambiente

- È necessario controllare periodicamente il silenziatore (prima di fare questo spegnere il generatore e lasciarlo raffreddare completamente). Un silenziatore danneggiato aumenta il rumore
- Non gettare olio motore negli scarichi ma depositarlo in un punto di raccolta appositamente predisposto.
- Il carburante per questa macchina è combustibile ed esplosivo. Dopo aver arrestato la macchina, è necessario gestire il carburante rimanente correttamente e soddisfare i requisiti ambientali locali.
- Per smaltire i liquidi residui, procedere come segue:
 - 1. Chiudere il rubinetto del carburante
 - 2. Scaricare il carburante dal serbatoio del carburante
 - 3. Per svuotare il carburatore, avviare il generatore e lasciare che si spenga quando esaurito il carburante

Simboli



Attenzione!





Conforme agli standard di sicurezza



Non smaltire con i rifiuti urbani



Aggiungere olio motore



Livello di potenza sonora garantita



Non usare in presenza di fiamme libere



Collegamento a terra



E' proibito usare il generatore in luoghi chiusi, pericolo per le persone e gli animali a causa delle emissioni tossiche che possono portare a coma o morte



Superfici calde, non toccare



Mantenersi a distanza dal generatore



Le emissioni sono nocive alla salute

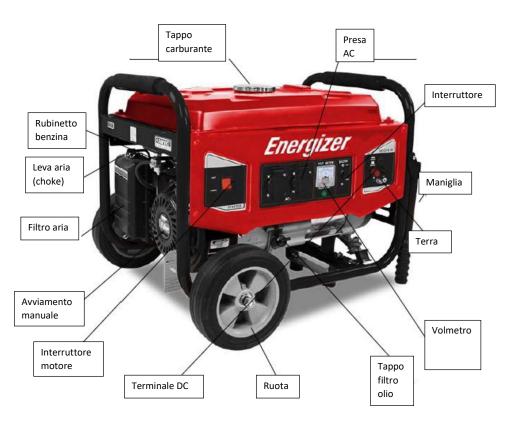


Non usare in presenza di fimme libere



Non collegare all'impianto elettrico

2. IDENTIFICAZIONE COMPONENTI



3. CONTROLLI

1) Interruttore motore

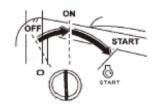
Per accendere e spegnere il motore.

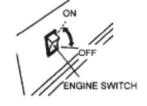
Posizione dell'interruttore:

OFF: per spegnere il motore. La chiave può essere rimossa/inserita

ON: per tenere il motore acceso dopo l'accensione

START: per accendere il motore attraverso l'azionamento del motorino d'avviamento





Con avviamento elettrico

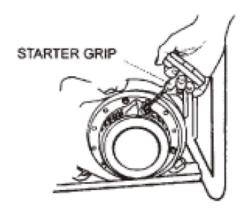
Senza avviamento elettrico

Una volta acceso il motore la chiave resta in posizione ON. Non usare la posizione START per oltre 5 secondi per volta. Se il motore non parte, rilasciare l'interruttore e attendere 10 secondi prima di provare a riavviare di nuovo.

2) Interruttore motore

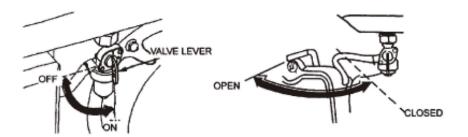
Per avviare il motore, tirare la manopola dell'avviamento leggermente sino a sentire una certa resistenza, quindi tirare con decisone.

ATTENZIONE: non permettere che la cordicella e la manopola rilasciate sbattano contro il motore senza controllo. Accompagnare dolcemente a fine corsa in modo da prevenire danni all'avviamento.



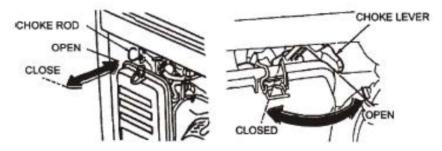
3) Interruttore motore

Il rubinetto è posizionato tra il serbatoio del carburante e il carburatore. Quando la leva è su ON, il carburante è libero di fluire dal serbatoio al carbutore. Assicurarsi che la leva sia su OFF una volta spento il motore.



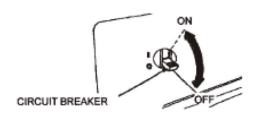
4) Leva aria (choke)

La leva aria è utilizzata per alimentare il motore freddo con una miscela di carburante arricchita. Può essere aperta e chiusa tramite la apposita leva. Muovere la leva nella posizione CLOSE pe arricchire la miscela.



5) Interruttore sicurezza

L'interruttore si spegne automaticamente in caso di cortocircuito o sovraccarico significativo del generatore alla presa. Se l'interruttore di circuito si spegne automaticamente, verificarlo che l'apparecchio funzioni correttamente e non superi la capacità di carico nominale del generatore prima riaccendere l'interruttore. L'interruttore può essere utilizzato per accensione o spegnimento del generatore



6) Presa messa a terra

Il terminale di terra del generatore è collegato al pannello del generatore, alla cornice di metallo E ai terminali di terra di ciascuna presa. Prima di utilizzare il terminale di terra, consultare un elettricista qualificato, un ispettore elettrico o un'agenzia locale che abbia giurisdizione su codici o ordinanze locali che si applicano all'uso previsto del generatore.

7) Allarme olio

Il sistema di allarme olio è progettato per prevenire danni al motore causati da una quantità insufficiente di olio nel basamento. Prima che il livello dell'olio nel carter possa scendere al di sotto di un limite di sicurezza, l'allarme olio del sistema spegnerà automaticamente il motore (l'interruttore del motore rimarrà in posizione ON).

Il sistema di allarme dell'olio spegne il motore e il motore non si avvia. In tal caso, controllare prima possibile il livello dell'olio motore.

4. USO DEL GENERATORE

1) Collegamento ad un impianto elettrico di un edificio

collegamenti per l'alimentazione in standby all'impianto elettrico di un edificio devono essere effettuati da un tecnico qualificato elettricista. Il collegamento deve isolare l'alimentazione del generatore dalla rete elettrica e deve essere conforme a tutte le leggi e codici elettrici applicabili.

AVVERTIMENTO

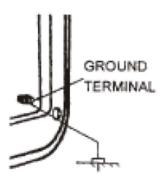
Collegamenti impropri all'impianto elettrico di un edificio possono consentire la corrente elettrica dal generatore di immettere corrente nelle linee di servizio. Tale immissione può fulminare i lavoratori delle società di servizi pubblici o altri che vengano in contatto con le linee durante un'interruzione di corrente. Consultare la società di servizi o un qualificato elettricista.

ATTENZIONE

Collegamenti impropri all'impianto elettrico di un edificio possono consentire alla corrente elettrica proveniente dalla rete di arrivare al generatore. Quando viene ripristinata l'alimentazione di rete, il generatore potrebbe esplodere, bruciare o provocare incendi nel sistema elettrico dell'edificio.

2) Messa a terra

Per evitare scosse elettriche da apparecchi difettosi, il generatore deve essere collegato a terra. Connettere un cavo di diametro adeguato al terminale di terra e a terra. I generatori hanno una messa a terra del sistema che collega i componenti del telaio del generatore ai terminali di terra alle prese di uscita AC. La messa a terra del sistema non è collegata al filo neutro AC. Se il generatore viene testato da un tester per prese, non mostrerà la stessa condizione del circuito di terra come per una presa domestica.



Requisiti specifici

Potrebbe esserci un'amministrazione federale o statale per la sicurezza e la salute sul lavoro (OSHA) regolamenti, codici locali o ordinanze che si applicano all'uso previsto del generatore. Consultare un elettricista qualificato, un ispettore elettrico o l'agenzia locale avente giurisdizione.

- In alcune zone, i generatori devono essere registrati presso le società di servizi locali.
- Se il generatore viene utilizzato in un cantiere, potrebbero esserci normative aggiuntive che devono essere applicate e osservate.

3) Applicazioni AC

AVVISO

Prima di collegare un apparecchio o un cavo di alimentazione al generatore:

- Verificare che sia in buone condizioni. Apparecchi o cavi di alimentazione difettosi possono creare potenziali scosse elettriche.
- Se un apparecchio inizia a funzionare in modo anomalo, diventa lento o si ferma improvvisamente, spegnerlo subito. Scollegare l'apparecchio e determinare se il problema è l'apparecchio o se la capacità di carico nominale del generatore è stata superata.
- Assicurarsi che la potenza elettrica, la potenza dell'utensile o dell'apparecchio non superi quella del generatore.

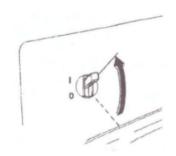
Non superare mai la potenza massima nominale del generatore. Livelli di potenza intermedi tra nominale e massimo può essere utilizzato per non più di 30 minuti

Un forte sovraccarico spegnerà l'interruttore di circuito.

Superamento del limite di tempo per il funzionamento alla massima potenza o un leggero sovraccarico del generatore potrebbe non spegnere l'interruttore di circuito, ma ridurrà la durata del generatore. Limitare il funzionamento che richiede la massima potenza a 30 minuti.

Per il funzionamento continuo, non superare la potenza nominale.

In ogni caso devono essere considerati i requisiti di potenza totale (VA) di tutti gli apparecchi collegati. I produttori di elettrodomestici e utensili elettrici di solito elencano le informazioni sulla classificazione accanto al numero di modello o numero di serie.



4) Uso AC

- ①Avviare il motore
- ②Accendere l'interruttore del circuito AC.
- ③ Collegare l'apparecchio.

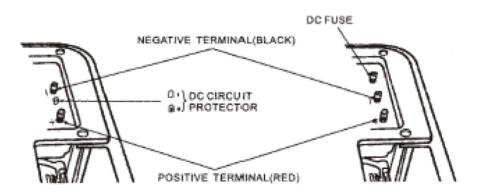
La maggior parte degli apparecchi motorizzati richiede una potenza superiore a quella nominale per l'avvio ("Spunto").

Non superare il limite di corrente specificato per nessuna presa. Se un circuito sovraccarico causa lo spegnimento dell'interruttore AC, ridurre il carico elettrico sul circuito, attendere alcuni minuti e quindi ripristinare l'interruttore automatico.

5) Uso DC

Terminali DC.

I terminali DC possono essere utilizzati SOLO per caricare batterie di tipo automobilistico da 12 volt. I terminali sono colorati in rosso per identificare il terminale positivo (+) e in nero per identificare il terminale negativo (-). La batteria deve essere collegata ai terminali DC del generatore con l'apposita polarità (batteria positiva al terminale rosso del generatore e negativa della batteria al terminale nero)



Protezione circuito DC Con fusibile DC

Protezione circuito DC (o fusibile DC)

La protezione del circuito DC (o fusibile DC) spegne automaticamente il circuito di carica della batteria DC quando il circuito DC è sovraccarico, quando c'è un problema con la batteria, o le connessioni tra la batteria e il generatore sono impropri.

L'indicatore all'interno del pulsante di protezione del circuito DC si azionerà per mostrare che il dispositivo di protezione del circuito DC si è spento. Attendere alcuni minuti e premere il pulsante per ripristinare la protezione del circuito DC.

Collegamento dei cavi della batteria:

1) Prima di collegare i cavi di ricarica a una batteria installata in un veicolo, scollegare il cavo della batteria del veicolo con messa a terra.

AVVERTIMENTO

La batteria emette gas esplosivi; tenere lontane scintille, fiamme e sigarette. Fornire adeguata ventilazione durante la ricarica o l'utilizzo di batterie.

- 2) Collegare il cavo positivo (+) della batteria al terminale positivo (+) della batteria.
- 3) Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) della batteria al generatore.
- 4) Collegare il cavo negativo (-) della batteria al terminale negativo (-) della batteria.
- 5) Collegare l'altra estremità del cavo negativo (-) della batteria al generatore.
- 6) Avviare il generatore

AVVISO

Non avviare l'utenza collegata mentre i cavi di ricarica della batteria sono collegati e il generatore è avviato. L'utenza o il generatore potrebbero essere danneggiati.

Un circuito DC sovraccarico fonderà il fusibile CC, se ciò accade, sostituire il fusibile.

Un circuito DC sovraccarico, un assorbimento di corrente eccessivo dalla batteria o un problema di cablaggio faranno scattare la protezione del circuito DC (il pulsante si estende). In tal caso, attendere

alcuni minuti prima di premere per riprendere il funzionamento. Se la protezione del circuito continua a spegnersi, interrompere la carica e consultare l'assistenza.

Scollegamento dei cavi della batteria:

- 1) Fermare il motore.
- 2) Scollegare il cavo negativo (-) della batteria dal terminale negativo (-) del generatore.
- 3) Scollegare l'altra estremità del cavo negativo (-) della batteria dal terminale negativo (-) della batteria.
- 4) Scollegare il cavo positivo (+) della batteria dal terminale positivo (+) del generatore.
- 5) Scollegare l'altra estremità del cavo positivo (+) della batteria dal terminale positivo (+) della batteria.
- 6) Collegare il cavo di massa dell'utenza al terminale negativo (-) della batteria.
- 7) Ricollegare il cavo della batteria con messa a terra dell'utenza

6) Uso ad altitudini elevate

Ad alta quota, la miscela aria-carburante del carburatore standard sarà eccessivamente ricca. Le prestazioni diminuiranno e il consumo di carburante aumenterà.

Le prestazioni ad alta quota possono essere migliorate installando un getto di carburante principale di diametro inferiore nel carburatore e regolando la vite pilota. Se si usa sempre il generaotre ad altitudini superiori a 5000 piedi (1500 metri) sul livello del mare, far eseguire la modifica da un centro autorizzato. Anche con un getto del carburatore adatto, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5% per ogni 1000 piedi (300 metri) di aumento di altitudine. L'effetto dell'altitudine sulla potenza sarà maggiore se non viene apportata alcuna modifica al carburatore.

AVVISO

Se un motore con getto ad alta quota viene utilizzato a un'altitudine inferiore, la miscela di aria magra ridurrà le prestazioni e potrebbe generare surriscaldamenti e danneggiare seriamente il motore.

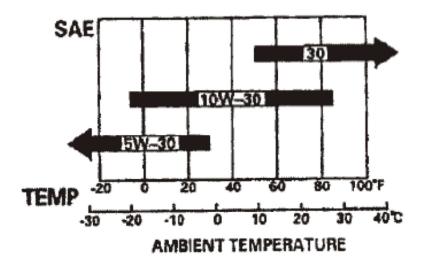
6- CONTROLLI PRIMA DELL'USO

1) Olio motore

AVVISO

L'olio motore è un fattore importante che influisce sulle prestazioni e sulla durata del motore. Oli di bassa qualità e gli oli per motori a 2 tempi danneggiano il motore e non sono consigliati.

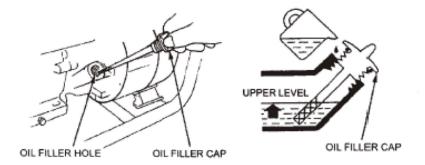
Controllare il livello dell'olio PRIMA DI OGNI UTILIZZO con il generatore su una superficie piana con il motore spento.



Utilizzare olio per motori a 4 tempi o olio motore equivalente di alta qualità altamente detergente certificato per soddisfare o superare i requisiti del produttore automobilistico statunitense per la classificazione SG, SF / CC, CD. Oli motore classificati SG, SF / CC, CD mostrerà questa caratteristica sul contenitore.

SAE 10W-30 è consigliato per l'uso a temperature normali. Altre viscosità mostrate nella tabella Possono essere utilizzato quando la temperatura media nella propria zona rientra nell'intervallo indicato.

- 1. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio e pulire l'astina di livello.
- 2. Controllare il livello dell'olio inserendo l'astina di livello nel bocchettone di riempimento senza avvitarla.
- 3. Se il livello è basso, aggiungere l'olio consigliato fino al segno superiore sull'astina di livello

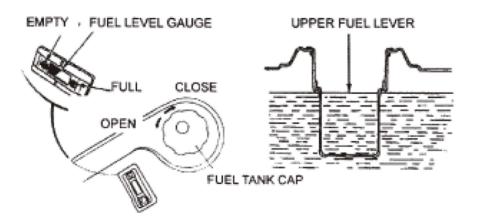


2) Raccomandazioni circa il carburante

- 1. Controllare l'indicatore del livello del carburante.
- 2. Riempire il serbatoio se il livello del carburante è basso. Non riempire al di sopra dell'altezza del filtro del carburante.

AVVERTIMENTO

- La benzina è estremamente infiammabile ed è esplosiva in determinate condizioni.
- Effettuare il rifornimento in un'area ben ventilata con il motore spento. Non fumare né consentire fiamme o scintille nell'area di rifornimento del motore o di deposito della benzina.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante (non dovrebbe esserci carburante nel bocchettone di riempimento). Dopo il rifornimento, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia chiuso correttamente e saldamente. Fare attenzione a non versare carburante durante il rifornimento. Carburante versato oppure i vapori di carburante possono prendere fuoco. In caso di fuoriuscita di carburante, assicurarsi che l'area sia asciutta prima di avviare il motore.
- Evitare il contatto ripetuto o prolungato con la pelle o la respirazione dei vapori.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.



Utilizzare benzina con un numero di ottano della pompa di 86 o superiore.

Si raccomanda la benzina senza piombo perché produce meno depositi sul motore e sulle candele e allunga la vita del sistema di scarico.

Non utilizzare mai benzina vecchia o contaminata o una miscela olio / benzina. Evitare di far entrare sporco o acqua nel serbatoio del carburante.

Di tanto in tanto potrebbe sentirsi un leggero "battito in testa" o "tintinnio" (rumore metallico) durante il funzionamento sotto carichi pesanti. Questo non è motivo di preoccupazione.

Se il battito o il rumore metallico si verificano a un regime del motore costante, sotto carico normale, cambiare marca di benzina. Se il battito o il rumore persistono, consultare un rivenditore autorizzato di generatori.

AVVISO

Far funzionare il motore con continui battiti in testa può causare danni al motore.

Far funzionare il motore con continui battiti in testa è un uso improprio non coperto da garanzia.

Carburanti ossigenati

Alcune benzine vengono miscelate con alcol o un composto etereo per aumentare l'ottano. I combustibili ossigenati contribuiscono a diminuire l'inquinamento atmosferico. Se si usa carburante ossigenato, assicurarsi che il numero di ottano sia 86 o superiore.

Etanolo (alcol etilico o di cereali)

La benzina contenente più del 10% di etanolo in volume può causare problemi di avviamento o diminuzione di prestazioni.

Metanolo (metile o alcool di legno)

La benzina contenente metanolo deve contenere cosolventi e inibitori di corrosione per proteggere il motore. La benzina contenente più del 5% di metanolo in volume può causare difficoltà in avviamento e / o problemi di prestazioni e può danneggiare le parti in metallo, gomma e plastica del sistema di alimentazione.

MTBE (metil-terziario butil etere)

È possibile utilizzare benzina contenente fino al 15% di MTBE in volume.

Se si notano sintomi problemi operativi indesiderati, passare a normale benzina senza piombo. Danni al sistema di alimentazione o problemi di prestazioni derivanti dall'uso di combustibili ossigenati non sono coperti da garanzia.

AVVISO

I combustibili ossigenati possono danneggiare la vernice e la plastica. Fare attenzione a non versare carburante durante il rifornimento. I danni causati dalla fuoriuscita di carburante non sono coperti dalla garanzia.

6 ACCENDERE E SPEGNERE IL MOTORE

Avviamento del motore

- 1. Assicurarsi che l'interruttore automatico ac sia in posizione OFF. Il generatore potrebbe essere difficile da avviare se è collegato un carico.
- 2. Posizionare il rubinetto del carburante in posizione ON.
- 3. Ruotare la leva dell'aria (choke) o in posizione CLOSE, oppure manovrare l'asta dell'aria in posizione CLOSE.
- 4. Avviare il motore

• Con avviamento a strappo:

Portare l'interruttore del motore in posizione ON.

Tirare la manopola dello starter fino a sentire la compressione, quindi tirare con decisione.

AVVISO

Non lasciare che l'impugnatura dell'avviamento scatti indietro contro il motore. Accompagnarlo delicatamente per prevenire danni al motorino di avviamento o all'alloggiamento.

Con avviamento elettrico: (opzionale)

Ruotare l'interruttore del motore in posizione START e tenerlo premuto per 5 secondi o fino a quando il motore non si accende.

AVVISO

L'utilizzo del motorino di avviamento per più di 5 secondi può danneggiare il motore. Se il motore non si avvia, rilasciare l'interruttore e attendere 10 secondi prima di riprovare. Se la velocità del motorino di avviamento scende dopo un periodo di tempo, indica che la batteria dovrebbe essere ricaricata.

Quando il motore si avvia, lasciare che l'interruttore del motore torni in posizione ON. Posizionare la leva dell'aria (choke) su APERTO (open) mentre il motore si riscalda.

Arresto del motore

In un'emergenza:

Per arrestare il motore in caso di emergenza, spostare l'interruttore del motore in posizione OFF. Nell'uso normale:

- 1. Portare l'interruttore del circuito AC in posizione OFF. Scollegare i cavi di ricarica della batteria DC.
- 2. Portare l'interruttore del motore in posizione OFF.
- 3. Portare il rubinetto carburante in posizione OFF.

7. MANUTENZIONE

Una buona manutenzione è essenziale per un funzionamento sicuro, economico e senza problemi. Aiuterà anche a ridurre l'inquinamento atmosferico.

AVVERTIMENTO

Il gas di scarico contiene anidride carbonica tossica. Spegnere il motore prima di eseguire qualsiasi manutenzione. Se il motore deve essere avviato, assicurarsi che l'area sia ben ventilata. La manutenzione e la messa a punto periodiche sono necessarie per mantenere il generatore in buone condizioni. Eseguire la manutenzione e l'ispezione agli intervalli indicati nel programma di manutenzione sotto.

1) Manutenzione programmata

A seconda della scadenza che si verifica per prima (frequenza indicata in mesi o ore di utiizzo) effettuare una regolare manutenzione programmata.

Olio motore (intervalli relativi ad un normale uso domestico)

Controllo livello: ad ogni uso

Cambio: il primo mese (o 20 ore), poi ogni 6 mesi (o 100 ore)

Filtro olio (intervalli relativi ad un uso in aree senza polveri in sospensione)

Controllo condizioni: ad ogni uso

Pulizia: ogni 3 mesi (o 50 ore)

Invaso residui carburante (intervalli relativi ad un normale uso domestico): controllo ogni 3 mesi (o 50 ore)

Candela (intervalli relativi ad un normale uso domestico): controllo e pulizia ogni 6 mesi (o 100 ore)

Terminale di scarico (intervalli relativi ad un normale uso domestico): pulizia ogni 6 mesi (o 100 ore)

Regolazione valvole (tramite operatore professionale): ogni anno (o 300 ore)

Serbatoio carburante e filtro (tramite operatore professionale): pulizia ogni anno (o 300 ore)

Tubi benzina ((tramite operatore professionale): controllo ed eventuale sostituzione ogni 2 anni

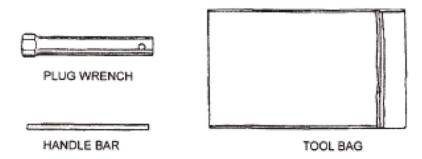
Una manutenzione impropria o la mancata correzione di un problema prima del funzionamento può causare malfunzionamento in cui si può essere gravemente feriti o uccisi. Seguire sempre l'ispezione e consigli e programmi di manutenzione in questo manuale.

Il programma di manutenzione si applica alle normali condizioni di funzionamento. In condizioni più severe, come il funzionamento a carico elevato o ad alta temperatura, o utilizzarlo in condizioni insolitamente bagnate o con polveri in sospensione, consultare il proprio rivenditore per le raccomandazioni applicabili.

2) Kit attrezzi

Gli strumenti forniti con il generatore ti aiuteranno a eseguire le procedure di manutenzione del elencate di sguito.. Conservare sempre questo kit di attrezzi con il generatore

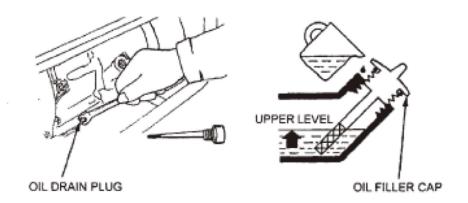
Nota: immagini a fine puramente indicativo



3) Cambio dell'olio motore

Scaricare l'olio mentre il motore è caldo per garantire uno scarico completo e rapido

- 1. Rimuovere il tappo di scarico e la rondella di tenuta, il tappo del bocchettone di riempimento dell'olio e scaricare l'olio
- 2. Reinstallare il tappo di scarico e la rondella di tenuta. Stringere saldamente la spina.
- 3. Rabboccare con l'olio consigliato e controllare il livello dell'olio.



ATTENZIONE

L'olio motore usato può provocare il cancro se lasciato ripetutamente a contatto con la pelle per un periodo prolungato. Sebbene ciò sia improbabile a meno che non maneggi l'olio usato su base giornaliera, lo è comunque pertanto si consiglia di lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone il prima possibile dopo essere entrati in contatto con l'olio usato.

Smaltire l'olio motore usato in modo compatibile con l'ambiente, trasportarlo in un contenitore sigillato al centro di riciclaggio per il recupero.

Non gettarlo nella spazzatura o versarlo a terra.

4) Manutenzione filtro dell'aria

Un filtro dell'aria sporco limiterà il flusso d'aria al carburatore. Per evitare malfunzionamenti del carburatore, controllare regolarmente il filtro dell'aria. Effettuare una manutenzione più frequente quando si utilizza il generatore in ambienti estremamente polverosi.

ATTENZIONE

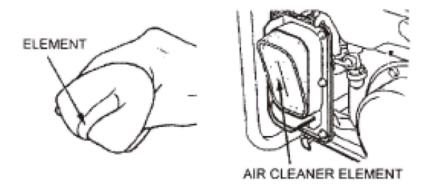
L'uso di benzina o solvente infiammabile per pulire l'elemento del filtro può provocare un incendio o esplosione. Utilizzare solo acqua e sapone o solventi non infiammabili.

AVVISO

Non far funzionare mai il generatore senza il filtro dell'aria. Ne risulterà una rapida usura del motore.



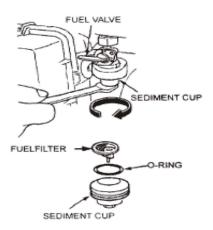
- 1) Sganciare i fermagli del coperchio del filtro dell'aria, rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e rimuovere l'elemento filtrante.
- 2) Lavare l'elemento in una soluzione di detersivo domestico e acqua calda, quindi risciacquare abbondantemente; o lavare in un solvente non infiammabile o ad alto punto di infiammabilità. Lasciare che l'elemento si asciughi completamente
- 3) Immergere l'elemento in olio motore pulito e spremere l'olio in eccesso. Il motore fumerà durante il primo avviamento se è rimasto troppo olio.
- 4) Reinstallare l'elemento del filtro dell'aria e il coperchio.



5) Pulizia invaso residui carburante

Questa "sediment cup" impedisce la presenza di sporco o acqua presente nel carburante del serbatoio dall'ingresso nel carburatore. Se il motore non è stato avviato per lungo tempo, questo invaso dovrebbe essere pulito.

- 1) Ruotare la valvola del carburante in posizione OFF. Rimuovere l'invaso (sediment cup) e la guarnizione (Oring).
- 2) Pulire l'invaso e l'O-ring con solvente non infiammabile o alto punto di infiammabilità.
- 3) Reinstallare l'O-ring e l'invaso.
- 4) Girare la valvola del carburante su ON e controllare che non ci siano perdite.



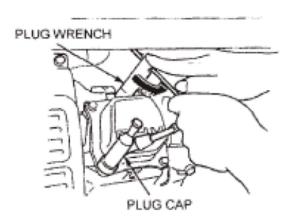
6) Manutenzione candela

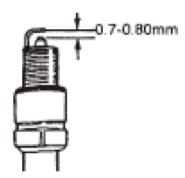
Candele consigliate: F5T o F6TC o F7TJC o equivalenti

Per garantire il corretto funzionamento del motore, la candela deve essere adeguatamente distanziata e priva di depositi.

Se il motore era in funzione, la marmitta sarà molto calda. Fare attenzione a non toccare la marmitta.

- 1) Rimuovere il cappuccio della candela.
- 2) Pulire lo sporco intorno alla base della candela.
- 3) Utilizzare la chiave fornita nella cassetta degli attrezzi per rimuovere la candela.
- 4) Ispezionare visivamente la candela. Se l'isolante è rotto o scheggiato sostituirla. Pulire l'elettrodo con una spazzola metallica se la candela può essere riutilizzata.





5) Misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro. Correggere se necessario piegando attentamente l'elettrodo.

Lo spazio dovrebbe essere: 0,70-0,80 mm (0,028-0,031 in).

- 6) Controllare che la rondella della candela sia in buone condizioni e avvitarla a mano per prevenire danni alla filettatura della testa motore o della candela.
- 7) Dopo aver posizionato la candela, serrare con una chiave per candele per comprimere la rondella. Se si sta installando una nuova candela, serrare di 1/2 giro per comprimere la rondella. Se si tratta di una candela usata, serrare di 1 / 8 -1/4 di giro dopo che la candela si è posizionata per comprimere la rondella. **AVVISO**

La candela deve essere serrata saldamente. Una candela serrata in modo improprio può diventare molto calda e potrebbe danneggiare il motore. Non usare mai candele che hanno un intervallo di calore inadeguato. Utilizzare solo le candele consigliate o equivalenti.

8. TRASPORTO E STOCCAGGIO

Durante il trasporto del generatore, spegnere l'interruttore del motore e chiudere il rubinetto del carburante. Mantienere il generatore in piano per evitare fuoriuscite di carburante. I vapori di carburante o il carburante versato possono prendere fuoco.

Non appoggiare il generatore su un lato, e mantenerlo in posizione orizzontale durante il processo di trasporto.

ATTENZIONE

Il contatto con un motore o un terminale di scarico caldo può causare gravi ustioni o incendi. Lasciare raffreddare il motore prima di trasportare o riporre il generatore.

Fare attenzione a non far cadere o urtare il generatore durante il trasporto. Non collocare oggetti pesanti sul generatore.

Prima di riporre l'unità per un lungo periodo:

- Assicurarsi che l'area di conservazione sia priva di umidità e polvere eccessive.
- Effettuare la manutenzione secondo la tabella seguente:

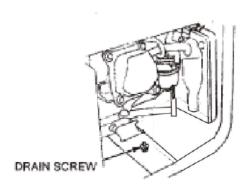
PERIODO DI STOCCAGGIO	OPERAZIONI DI MANUTENZIONE PER PREVENIRE PROBLEMI DI AVVIO
Meno di 1 mese	Nessuna preparazione necessaria
Da 1 a 2 mesi	Rifornire con nuova benzina e aggiungervi additivi *
Da 2 mesi a 1 anno	Rifornire con nuova benzina e aggiungervi additivi *
	Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore
	Svuotare e pulire l'invaso residui carburante
Oltre 1 anno	Rifornire con nuova benzina e aggiungervi additivi *
	Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore
	Svuotare e pulire l'invaso residui carburante
	Rimuovere la candela, quindi versare un cucchiaio di olio nella camera di
	scoppio, utilizzare la cordicella di avviamento per far distribuire l'olio,
	reinstallare la candela.
	Cambiare l'olio
	Terminato il periodo di stoccaggio, svuotare dalla benzina vecchia in un
	contenitore apposito e prima di riavviare rifornire con benzina nuova

^{*}Utilizzare prodotti additivi specificatamente studiati per lo scopo. Contattare il rivenditore

1) Scaricare il carburatore allentando la vite di scarico. Scolare la benzina in un contenitore adatto.

ATTENZIONE

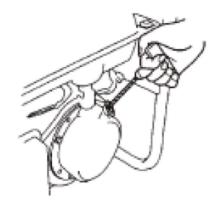
La benzina è estremamente infiammabile ed è esplosiva in determinate condizioni. Eseguire questo compito in una zona ben ventilata con il motore spento. Non fumare o consentire fiamme o scintille nell'area durante questa procedura.



Il carburante di questa macchina è combustibile ed esplosivo. Dopo che la macchina è stata spenta, il carburante aggiuntivo deve essere trattato adeguatamente e devono essere soddisfatti i requisiti ambientali locali.

2) Cambiare l'olio motore

- 3) Rimuovere la candela e versare circa un cucchiaio di olio motore pulito nel cilindro. Usare la cordicella di avviamento per far fare al motore diversi giri per distribuire l'olio, quindi reinstallare la candela.
- 4) Tirare lentamente la manopola di avviamento fino a sentire resistenza. A questo punto, il pistone si sta avvicinando la corsa di compressione e entrambe le valvole di aspirazione e di scarico sono chiuse. Immagazzinamento del motore in questa posizione aiuterà a proteggerlo dalla corrosione interna.



La macchina smontata o danneggiata deve essere inviata all'assistenza. Assicurarsi che il carburante e il lubrificante all'interno della macchina siano già stati sgocciolati. Alcune parti della macchina sono potenzialmente pericolose per i bambini, tenere lontano dalla loro portata.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

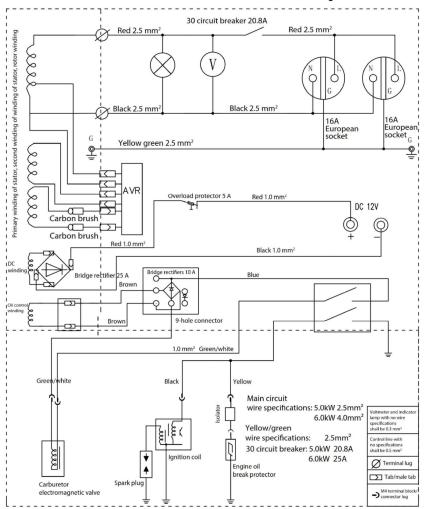
Il motore non parte: verificare che vi siano benzina nel serbatoio, olio nella coppa dell'olio e provvedere al rifornimento. Se non viene emessa scintilla dalla candela, sostituirla; se ancora non partisse il motore, contattare l'assistenza.



Il generatore non eroga corrente dalle prese AC: verificare che l'interruttore sia su ON, quindi verificare che l'utenza collegata non presenti difetti, nel qual caso provvedere alla sostituzione o riparazione; rivolgersi all'Assistenza per controllare il generatore nel caso invece l'utenza collegata non presenti difetti.

10. SCHEMA ELETTRICO

FG4500 Electrical Schematic Diagram



11. SPECIFICHE

Tipo motore: monocilindrico, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata, OHV

Cilindrata (cc): 389cc

RPM: 3600

Sistema accensione: magnete a transistor Sistema di avviamento: manuale a strappo

Capacità serbatoio: 251

Max. tempo di operatività continua: 10h Consumo minimo di carburante (g/kWh): 360

Capacità serbatoio olio (I): 1,1

Livello di pressione sonora Lpa: 73,46 sB(A) K=2,0 dB(A)

Livello di potenza sonora Lwa: 95 dB(A) Livello di potenza sonora garantita: 95 dB(A)

Tensione corrente in uscita AC: 230V Frequenza corrente in uscita AC: 50Hz

Potenza nominale (COP): 5kW Potenza massima: 5,5kW Fattore di potenza: 1

Intensità corrente in uscita: 20,8°

Classe prestazione: G1 Classe qualità: B

Massima temperature di utilizzo: 40°C Massima altitudine di utilizzo: 1000m

Classe di protezione: IP23M

Tensione e intensità corrente in uscita DC: 12V/8,3°

Peso netto: 82kg



Garanzia

Il produttore garantisce il prodotto per difetti materiali e produttivi per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, purché utilizzato come utensile domestico. La garanzia non copre danni per parti soggette a normale usura o guasto accidentale (cadute e simili).

Il produttore accorda la sostituzione delle parti di ricambio che sono classificate come difettose tramite il distributore designato. Il produttore non accetterà responsabilità riguardanti la sostituzione dell'attrezzo, parziale o totale, e/o dei danni derivanti.

La garanzia non copre danni derivanti da:

- Mancanza di manutenzione
- Montaggio, regolazione o utilizzo anomalo
- Parti di ricambio normalmente soggette ad usura

La garanzia non copre:

- Costi di spedizione e imballo
- Danni derivanti da uso diverso da quello indicato
- Danni derivanti da uso e manutenzione diversi da quelli indicati

Nell'ottica del continuo miglioramento del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare qualsiasi caratteristica senza preavviso. Il prodotto potrebbe quindi essere diverso da quanto indicato in questo manuale.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DELL'USO

In caso di ordini di parti di ricambio, segnalare il numero o codice del ricambio presente in questo manuale.

Conservare sempre la prova di acquisto che dà accesso alla garanzia. In mancanza, non può essere applicata.

Per ottenere un aiuto utilizzare il seguente numero:

+33 (0) 8.20.20.22.28

O il link:

https://services.swap-europe.com/contact

Per creare un "ticket" assistenza

- Creare un account
- Inserire il codice prodotto
- Scegliere il soggetto della richiesta
- Spiegare il problema
- Allegare i file con: foto scontrino (fattura), foto serial number, foto del ricambio richiesto (esempio contatti del trasformatore che si sono danneggiati)

Offriamo una estensione di garanzia di 1 anno. Per aderire all'offerta:

- Connettersi al sito
- Inserire i propri dettagli di contatto
- Registrare l'utensile con codice di riferimento, numero seriale, data di acquisto
- Generare automaticamente il certificato di garanzia PDF e stamparlo

12 DICHIARAZIONE CE



Declaration of conformity BUILDER SAS

ZI. 32 RUE ARISTIDE BERGES - 312070 CUGNAUX - FRANCE

Declares that the machinery designated below:

Gasoline Generator

Model: EZG6000/EZG6000UK

Serial number:

Complies with the provisions of the Directive "machinery" 2006/42/CE and national laws transposing it:

Also complies with the following European directives:

EMC Directive 2014/30/EU

ROHS Directive 2011/65/EU

Noise directive 2000/14/CE Annex VI + 2005/88/CE

Also complies with European standards, with national standards and the following technical provisions:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Notified body:

TÜV SÜD Product Service GmbH · Zertifizierstelle · Ridlerstraße 65 · 80339 München · Germany

Measured sound power level LwA 95 dB(A)

Guaranteed Sound power level: 96 dB(A)

Responsible for the technical file: Michel Krebs

Cugnaux, 23/10/2018

Philippe MARIE / PDG